

**CONFÉRENCE ANNUELLE CAMOC
BARCELONE 2021**

Connecter les villes, connecter les citoyens. Vers une durabilité partagée

Du 1^{er} au 4 décembre 2021

PROGRAMME



MUHBA Turó de la Rovira. Foto: Teresa Macià

**MUHBA (Museu d'Història de Barcelona – Ville de Barcelone), Barcelone,
Catalogne, Espagne**

Contact : camoc2021barcelona@gmail.com

PROGRAMME

Connecter les villes, connecter les citoyens. Vers une durabilité partagée

Chers collègues,

Nous avons le plaisir de vous inviter à la Conférence annuelle CAMOC Barcelone 2021, qui se déroulera du 1^{er} au 4 décembre 2021 autour du thème « connecter les villes, connecter les citoyens. Vers une durabilité partagée ».

Le CAMOC et le MUHBA (Museu d'Història de Barcelona) proposent trois jours de travail en commun pour réfléchir sur les grandes lignes d'une nouvelle muséologie urbaine pour le XXI^e siècle en fixant l'objectif de passer du concept de « musée de ville » à celui de « musée des citoyens », avec une solide base de recherche mise en œuvre dans les domaines de l'histoire urbaine, de la gestion du patrimoine et de la participation citoyenne.

Après plus d'un an de pandémie mondiale, le titre de la conférence annuelle CAMOC Barcelone 2021 prend aujourd'hui un sens nouveau. Le changement climatique accéléré par la pandémie et l'actuelle incertitude sociale et politique mettent en relief l'importance des villes et des réseaux urbains pour l'avenir du monde. La réinvention des musées de ville peut être essentielle dans la construction d'un monde démocratique socialement plus juste et respectueux de la planète.

La rencontre CAMOC 2021 se centrera sur le rôle que les musées de ville peuvent jouer en tant qu'institutions stratégiques de cohésion urbaine, sociale et culturelle, ainsi que comme centres de savoir pour le développement urbain. Le musée de ville en tant qu'espace de connaissances de l'histoire urbaine et du patrimoine peut être configuré comme un axe descriptif innovant qui favorise l'établissement de nouveaux liens et qui se fasse l'écho des efforts menés pour la vérité, l'égalité et le dialogue culturel. Connecter les villes et les citoyens dans un réseau multiniveaux qui tienne compte à la fois de la perspective de quartier, de ville et mondiale peut contribuer à une économie urbaine plus diversifiée et durable. Les musées de ville peuvent promouvoir de nouvelles pratiques touristiques respectueuses de l'environnement et de la population locale. En outre, les musées de ville devraient également être considérés comme des nœuds clefs de connaissances techniques en matière de conservation et gestion du patrimoine, d'innovation culturelle et de cohésion urbaine capables de contribuer au développement local.

En résumé, le programme de la conférence s'articulera autour de trois concepts : le travail du musée, le récit de la ville et la responsabilisation des citoyens. Il comprendra également un atelier intitulé « le potentiel caché des musées de ville ».

La rencontre CAMOC Barcelone 2021 se déroulera de façon présentielle, mais sera également retransmise en direct. La conférence aura lieu dans deux espaces du musée : Plaça del Rei, les 1^{er} et 2 décembre, et Oliva Artés, le 3 décembre.

Les visites, les expériences en soirée et les sorties après la conférence font partie du programme présentiel. Certaines de ces visites seront enregistrées de sorte à offrir une alternative aux personnes qui suivent la conférence en ligne.

INSCRIPTION À LA CONFÉRENCE

Présentielle (payante) : entrées pour le CAMOC BCN 2021 sur Eventbrite
<https://www.eventbrite.com/e/camoc-barcelona-2021-tickets-198570869817>

En ligne (gratuite) : les participants en ligne doivent remplir le formulaire d'inscription sur : <https://forms.gle/9ZKat9JCeW4GFMzu7>



Vue aérienne de l'Eixample, Barcelone. Photo : Pepe Navarro

PROGRAMME

30 NOVEMBRE 2021 / MARDI (MUHBA Plaça del Rei)

19h00 Bienvenue à Barcelone - Inauguration du patio de la Casa Padellàs

Les personnes qui se trouvent déjà à Barcelone sont invitées à l'inauguration publique du patio rénové de la Casa Padellàs du Musée où les invités pourront admirer le nouveau lanterneau et l'impressionnante horloge des Flamands ou grande horloge de Barcelone, de 1576 (4,4 mètres de haut et un poids de 5,5 tonnes), et ensuite visiter librement le sous-sol archéologique en suivant un parcours à travers la Barcelone romaine et médiévale.

PREMIER JOUR : 1^{er} DÉCEMBRE 2021 / MERCREDI (MUHBA Plaça del Rei)

8h30 - 9h00 Inscription

Les participants pourront également retirer le sac de la conférence la veille au Musée.

09h00 - 09h15 Discours d'ouverture

Museu d'Història de Barcelona, MUHBA, directeur- **Joan Roca**
CAMOC-ICOM, présidente - **Joana Sousa Monteiro**
ICOM Espagne, Comité national, présidente - **Teresa Reyes**

09h15 - 11h00 *Passé, présent et avenir des musées de ville*

09h15 - 09h45 Le CAMOC, une brève histoire, **Joana Sousa Monteiro**

09h45 - 11h00 Passé, présent et avenir des musées de ville : table ronde avec trois promoteurs essentiels du CAMOC : **Suay Aksoy, Ian Jones et Chet Orloff**

11h00 - 11h30 PAUSE

11h30 - 13h30 Session 1. *Organiser le musée*

Pendant cette session nous explorerons le potentiel du musée de ville comme centre de connaissances et d'innovation en histoire, patrimoine et muséologie, avec de nouvelles technologies et de nouveaux formats dans un environnement urbain qui évolue très rapidement. Et également comme institution de R&D qui aborde la structure du musée et l'espace urbain comme des actifs pour le développement local.

- **Michał Niezabitowski**, "Municipal museums and global polarization", Musée de Cracovie, Pologne
- **Elena Pérez Rubiales**, "Museum narratives. The city in 55 rooms", MUHBA - Barcelone, Espagne
- **Marco Edoardo Minoja**, "From Museum districts to Cultural districts. Linked open museums as a cultural strategy", Musées municipaux de Milan, Italie
- **Anna Trapkova**, "Moscow without Outskirts: The Research of the Remote Kapotnya District in the Museum of Moscow", Musée de Moscou, Russie

- **Michael González Sánchez**, "Museum of the City of Habana and the 'Havanía Project': counterpoint or fusion of the interpretation of 'stories' of the Habana territory?", La Havane, Cuba
- **Paula Talib Assad, Nádia Bosquê, Marcos Cartum, Henrique Siqueira et Danilo Montingelli**, "The city as a museum collection: management perspectives from the strategic planning of the City Museum of São Paulo", Musée de la ville de São Paulo, Brésil

- **DÉBAT**

13h30 - 15h15 RÉCEPTION ET DÉJEUNER

Réception par les autorités de Barcelone et déjeuner

15h15 - 16h30 Session Ignite 1 - en ligne

- **Senka Ibrisimbegovic**, "The city contemporary museum as a knowledge- generating institution. Case study: City of Sarajevo _Future Museum quarter", Musées Municipaux de Bosnie-Herzégovine
- **Manar Mazhar Ashour Hassan**, "The City Museum of Cairo: Khedival Cairo", Le Caire, Égypte
- **Patricia Elsa Brignole**, "Regional urban museology, between tradition and sustainable local development", Córdoba, Argentine
- **Eddie Butler-Bowdon**, "The past is always tense, the future perfect!", Melbourne, Australie
- **Ha Duong**, "City museums in sustaining cultural heritage of minority communities - a case study of the Danang City Museum and the Katu ethnic culture", Da Nang, Vietnam
- **Akiko Okatsuka**, "Changing Tokyo", Tokyo, Japon
- **Cheng Yanni**, "How could museum play a role in rural-urban integration", Xi'an, Chine

- **DÉBAT**

16h30 - 17h00 PAUSE

17h00 - 19h30 *Musées de ville : comment gérer la durabilité urbaine*

17h00 - 18h00 Visite de l'exposition *Nourrir Barcelone*

Ville, approvisionnement et santé dans une perspective historique à long terme

18h00 - 19h30 Approche de la durabilité urbaine par trois musées de ville
Table ronde : *Hortas de Lisboa* (Musée de Lisbonne, Joana Sousa Monteiro), *Die Stadt und das Grün* (Musée de l'Histoire de Francfort, Jan Gerchow) et *Nourrir Barcelone* (MUHBA – Ramon Pujades)

19h30 - 20h00 Expérience de soirée 1

Patrimoine médiéval pour l'innovation dans les musées : dégustation de *piment* (vin aromatisé) organisée en collaboration avec la Fondation Alícia, une institution associée au MUHBA qui se consacre à la recherche historique et à l'innovation dans l'alimentation.

DEUXIÈME JOUR : 2 DÉCEMBRE 2021 / JEUDI (MUHBA Plaça del Rei)

09h00 - 12h30 Session 2. Raconter la ville

Les musées de ville sont le portail et le miroir des villes qu'ils montrent. La ville est leur objet d'étude et d'action, à de multiples échelles, de la métropole aux quartiers qui la composent. Raconter la ville nécessite un récit cohérent des processus urbains.

09h00 - 10h00 Session 2. Première partie

- **Lydia Muthuma et Flora Mutere-Okuku**, "Re-fashioning the city museum: Nairobi walking tours", Nairobi, Kenya
- **Inga Sarma**, "Looking for city image and identity", Jūrmala, Lettonie
- **Shruthi Ramesh, Bhagyasshree Ramakrishna et Shriya Dhir**, "Curating Informalities: Syncretism of Social Innovation in the City", Bombay, Inde

- DÉBAT

10h00 - 10h45 Dialogue. History, heritage and museum: without research, no city reporting!

Par Àlex Sánchez et Manel Guàrdia, Barcelone, Espagne

10h45 - 11h10 PAUSE

11h10 - 12h30 Session 2. Seconde partie

- **Johanna Vähäpesola**, "New interpretations of municipal school history – conceiving a self-service museum promoting access to education", Espoo, Finlande
- **Otto Hochreiter**, "The Fiction of Narrative. History in the Museum Space", Graz, Autriche
- **Lindinxiwa Mahlasela**, "Forging collective memories to foster cohesive communities", Port Elizabeth, Afrique du Sud
- **Anna Sirro**, "City museum. Long story of urban enlightenment with many names. Challenges during renovation of the main exhibitions of the museum of the History of St. Petersburg", Saint-Pétersbourg, Russie

- DÉBAT

12h30 - 13h30 Assemblée du CAMOC

13h30 - 14h40 DÉJEUNER AU MUSÉE

14h40 - 19h20 ATELIER : *Le potentiel caché des musées de ville*

L'atelier commencera par la visite de l'exposition *Barcelona Flashback*, la proposition d'une méthode du MUHBA qui interroge l'histoire pour lire la ville. Après la visite, on présentera les points clefs pour participer à un laboratoire d'idées sur la conception des musées de ville du XXI^e siècle, par Joan Roca. On a prévu ensuite un débat sur les musées de ville dans les métropoles à croissance rapide de tous les continents. On accordera une attention particulière aux villes africaines et au débat sur *The 4 Meridians Proposal*, avec le soutien de l'organisation CGLU (Villes et Gouvernements Locaux Unis) et de la ville de Barcelone.

14h40 - 16h00 Méthodes. Visite de *Barcelona flashback*

16h00 - 16h30 PAUSE

16h30 - 17h00 Procédures. Un guide pour créer des musées de ville, par Joan Roca.

17h00 - 18h00 Modèles. Regrouper les nouveaux paradigmes de musée de ville

18h00 - 19h20 Stratégies. Débat sur les musées de ville dans des villes en expansion de tous les continents et sur The 4 Meridians Proposal for Africa and Europe

19h30 - 20h00 Expérience de soirée 2

Des villes cosmopolites qui génèrent un patrimoine national : *Barcelona jazz concert* par le Quatre Cordes Ensemble. Nous découvrirons comment, dans la Barcelone du XX^e siècle, le jazz américain, avec ses racines africaines, est devenu une tradition nationale catalane. L'expérience se déroulera dans le musée (Patio del Verger) et inclura un apéritif constitué d'une infusion de *thé de roca*.



Parc de les Glòries et Torre Agbar, Barcelone. Photo : Àlex Losada

TROISIÈME JOUR : 3 DÉCEMBRE 2021 / VENDREDI (MUHBA Oliva Artés)

08h40 Transfert en autobus du centre-ville au MUHBA Oliva Artés

09h00 - 10h45 *Circuit urbain à pied pour aborder le thème des périphéries*

Une promenade depuis le Poblenou industriel jusqu'au Poblenou postmoderne

Objectif : chercher de nouvelles méthodes de visites métropolitaines à l'ère numérique. La promenade s'achèvera à Oliva Artés, laboratoire d'histoire contemporaine du MUHBA et vitrine de son dernier projet : *Barcelone et le football*.

10h45 - 11h15 PAUSE (avec sandwiches des travailleurs du Poblenou)

11h15 - 14h00 Session 3. *Construire la citoyenneté*

Point de départ pour la session : le rôle que les musées de ville peuvent jouer au XXI^e siècle dépend en grande mesure de leur capacité à expliquer la ville en impliquant les citoyens, tant les citoyens de la ville elle-même que ceux qui viennent la visiter, en élargissant les bases de la démocratie culturelle et en repensant le tourisme.

11h15 -12h00 Dialogue. *Musées de ville : perspectives globales enracinées et gérées localement*, par Carme Turégano (présentiel) et Paul Van de Laar (en ligne)

12h00 - 14h00 Session 3. Présentations

- **Annemarie de Wildt**, "A colonial coach – Debating the future of contested national heritage", Musée d'Amsterdam, Pays-Bas
- **Catherine C. Cole**, "The Nunavut Heritage Centre and Sustainability of Inuit Culture, Language and Identity", Edmonton, Canada
- **Glenn Perkins**, "Democracy Tables: Remixing Civic Dialogue", Musée d'Histoire de Greensboro, États-Unis
- **Andrea Delaplace**, "Narratives of an HLM - urban and social history connected", Paris, France
- **Neslihan Dogan et Christine de Weerd**, "Reconciling bottom-up heritage work with collection-based mediation: Two speeds?", Gand, Belgique
- **Luis Carlos Manjarrés Martínez**, "Our MeCA is as we paint it: Museum of the Self-Built City, community museology as resistance", Bogotá, Colombie

- DÉBAT

14h00 - 15h00 DÉJEUNER AU MUSÉE (MUHBA Oliva Artés)

15h00 - 16h15 Session Ignite 2, présentielle [pour ceux qui peuvent se rendre à Barcelone]

- **Caterina di Felice**, "From the neighbourhood community to the global world: the case of MUHBA Oliva Artés", Turin, Italie
- **Elif Çiğdem Artan**, "Intersectional Curatorial Practices: Questioning Migration and Gender in City Museums", Berlin, Allemagne
- **Mercè Tatjer Mir**, "Doing research to report the city in an alternative way. The history of L'Esquerra de l'Eixample in Barcelona", Barcelone, Espagne
- **Flavio Milandri et Giovanna Conforto**, "5Ps. People, planet, prosperity, peace, partnership. Connecting museums and communities through Storytelling", Forlì, Italie

- **Paola E. Boccalatte**, "Dirittibus. The Museum For/Around the City", Turin, Italie
- **Almudena Cruz Yábar**, "How city museums in Spain deal with 'difficult heritage'", Madrid, Espagne
- **Ramon Graus**, "Behind the façade. Comparing three building traditions: London, Lisbon, Barcelona", Barcelone, Espagne

- DÉBAT

16h15 - 16h45 PAUSE

Avec une boisson chocolatée de la Barcelone du XVIII^e siècle

16h45 - 18h00 SESSION DE CLÔTURE

18h00 - 18h45 Expérience de soirée 3

L'histoire industrielle alimente l'art : *Unravel*, de Àngel Duran, est un spectacle de danse qui repose sur des témoignages de travailleurs des filatures de la moitié du XX^e siècle, pour la plupart des femmes supervisées par des contremaîtres masculins. Àngel Duran explore le processus visant à améliorer leurs conditions de vie au prix d'un travail très dur et aliénant.

18h45 Transfert en autobus du MUHBA Oliva Artés jusqu'au centre de la ville

20h30 La soirée du CAMOC à Barcelone :

Dîner officiel du CAMOC dans la cour couverte de la Casa Padellàs du MUHBA



Fàbrica Fabra i Coats, Barcelone. Photo : Manuel Cohen

QUATRIÈME JOUR : 4 DÉCEMBRE 2021 / SAMEDI

VISITES POSTCONFÉRENCE

Visites optionnelles pour les personnes qui assistent physiquement à la conférence à Barcelone. L'inscription se réalisera au lieu de la visite et selon l'ordre d'arrivée. Minimum 8 personnes, maximum 15 personnes. Gratuites.

VISITE 1 : Changement historique et paysage urbain. Parcours à pied dans la Ciutat Vella

Comment lire les complexes paysages urbains qui reflètent les transformations qui se sont produites au cours de deux millénaires sans tomber dans la thématization et la zonification ? La visite parcourt la Ciutat Vella dans un essai de structurer un récit cohérent à partir des vestiges existant dans le paysage actuel.

Groupe : minimum 8 personnes, maximum 15 personnes.

Lieu de rencontre : MUHBA Santa Caterina, 10h00.

Durée : 3 heures.



VISITE 2 : Barcelone et la Catalogne : la capitale et la nation

Une visite qui fusionne le rationalisme de Cerdà, le créateur de l'urbanisme moderne, et la monumentalisation de Puig i Cadafalch. Elle parcourt la Via Laietana et le quartier gothique, l'Eixample, la Casa Amatller, Montjuïc et le MNAC, le musée qui conserve les peintures romanes catalanes récupérées il y a un siècle par Puig i Cadafalch.

Groupe : minimum 8 personnes, maximum 15 personnes.

Lieu de rencontre : MUHBA Casa Padellàs, 9h30.

Durée : 4 heures, pause comprise. Déplacement en métro.



VISITE 3 : Les récits littéraires dans le musée de ville

MUHBA Vil·la Joana, dans le parc de Collserola, est la maison littéraire du musée qui propose de parcourir les origines de la création littéraire, l' "Ère de la littérature" dans l'Europe moderne, Barcelone comme artefact littéraire et le poète catalan Jacint Verdaguer.

Groupe : minimum 8 personnes, maximum 15 personnes.

Lieu de rencontre : MUHBA Vil·la Joana, 11h00.

Durée : 2 heures et demie. En option : déjeuner sur place au Consortium du parc de Collserola, une institution associée au MUHBA.



VISITE 4 : Gaudí et l'invention d'un Park Güell durable

Lorsque Eusebi Güell lui demanda de créer un parc résidentiel pour soixante familles, Gaudí dut penser non seulement à l'urbanisme et à l'architecture, mais également au climat, à l'eau et à une végétation durable dans une zone méditerranéenne.

Groupe : minimum 8 personnes, maximum 15 personnes.

Lieu de rencontre : MUHBA Park Güell, carrer de Olot, 10h00.

Durée : 2 heures et demie.



VISITE 5 : Turó de la Rovira. La Barcelone de la guerre et de l'après-guerre

Des structures antiaériennes pour défendre la République pendant la guerre civile espagnole (1936-1939) et des taudis de l'après-guerre, habités jusqu' dans les années quatre-vingts, constituent un patrimoine complexe de villes en crise, qui s'étend d'une perspective globale jusqu'au cas concret de Barcelone.

Groupe : minimum 8 personnes, maximum 15 personnes.

Lieu de rencontre : MUHBA Turó de la Rovira, 10h30.

Durée : 2 heures et demie.



LOGEMENT

Nous proposons une liste d'hôtels situés dans le centre de Barcelone, à cinq minutes à pied du siège principal du MUHBA (Museu d'Història de Barcelona), où se dérouleront la plupart des sessions de la conférence.

- HOTEL COLON :

<https://hotelcolonbarcelona.es/>

- CATALONIA CATEDRAL :

<https://www.cataloniahotels.com/es/hotel/catalonia-catedral?>

- HOTEL BARCELONA CATEDRAL :

<https://www.barcelonacatedral.com>

- HOTEL CATALONIA PORTAL DE L'ÀNGEL :

<https://www.cataloniahotels.com/es/hotel/catalonia-portal-del-angel>

- EXE LAIETANA PALACE HOTEL :

https://www.eurostarshotels.com/exe-laietana-palace.html?td=l00ga00&referer_code=GMB&utm_source=google&utm_medium=gmb&utm_campaign=googlemb

- HOTEL BARCELONA COLONIAL :

<https://www.hotelcolonialbarcelona.com>

- GRAN HOTEL BARCINO :

<https://www.hotelbarcino.com>

- HOTEL GÓTICO :

<https://www.hotelgotico.com>

- HOTEL SUIZO :

<https://www.hotelsuizo.com>

- RESIDÈNCIA D'INVESTIGADORS :

<https://www.resainn.com/alojamiento/barcelona/residencia-investigadors/>

PRINCIPAUX SIÈGES DE LA CONFÉRENCE

MUHBA PLAÇA DEL REI, Sala Martí l'Humà
Plaça del Rei, s/n
08002 Barcelone
(premier et deuxième jour)

MUHBA OLIVA ARTÉS, Laboratorio
C. d'Espronceda, 142-146 (Parc del Centre del Poblenou)
08018 Barcelone
(troisième jour)



Casa Batlló, Passeig de Gràcia, Barcelone. Photo: Theodor Vasile/Unsplash

Secrétariat général de l'ICOM

Maison de l'UNESCO
1 rue Miollis
75732 Paris Cedex 15
France
Tél. : +33 (0) 1 47 34 05 00
Fax : +33 (0) 1 43 06 78 62
<http://icom.museum>

CAMOC

- <http://camoc.mini.icom.museum/>
- secretary.camoc.icom@gmail.com
- www.facebook.com/museumsofcities
- https://twitter.com/camoc_icom
- https://instagram.com/insta_camoc
- <https://www.linkedin.com/groups/4592610/profile>
- migrationcities.net

MUHBA

Museu d'Història de Barcelona

Plaça del Rei, s/n 08002 Barcelone, Catalogne, Espagne
<https://ajuntament.barcelona.cat/museuhistoria/ca>